



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumáriu Kazu

Períodu : Setembru 2011

Edisaun : 27 Setembru 2011

**Sumáriu ba prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál
Oe-Cusse- Fulan Setembru 2011**

JSMP kontinua hala'ó observasaun ba prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritu Oe-Cusse durante loron 4 nia laran. Prosesu monitorizasaun ne'e hahú husi loron 13-16 Setembru 2011.

Bázeia ba observasaun JSMP nian, iha Tribunál Distritál refere, rejista katak prosesu julgamentu la'ó tuir oráriu ka agenda julgamentu ba kazu ne'ebé marka ka define tiha ona.

Bázeia ba oráriu julgamentu tribunál nian, define ona katak iha kazu 6 mak sei julga iha períodu tempu semana ida ne'ebá nia laran. Kazu hirak ne'e kompostu husi kazu krime violénsia doméstika 2 no kazu krime ofensa ba integridade fízika simples 4. Husi totál kazu 6 ne'e; kazu 2 mak consegue halo julgamentu no kazu 4 Tribunál halo deit homólogo tanbá parte sira (vítima no arguidu) antes prosesu julgamentu hahú halo ona akordu dame.

Mesmu tuir agenda tribunál nian, rejistu kazu 6 mak atu hetan audiénsia julgamentu, maibé entre kazu 6 ne'e, iha kazu rua mak tribunál decide atu kontinua halo julgamentu ho agenda lee desizaun finál iha loron 16 Setembru 2011. Tanbá ne'e, totál kazu ne'ebé haktuir iha sumáriu ne'e hamutuk kazu 8.

Hanesan mós sumáriu edisaun sira seluk, objetivu husi sumáriu ida ne'e atu kontinua habelar informasaun ba sosiedade tomak konabá akontesimentu ka lala'ók prosesu julgamentu ba kazu sira ne'ebé tama ona iha tribunál sira, liu-liu iha Tribunál Distritál Oe-Cusse.

Ho maneira ida ne'e, JSMP hein katak bele ajuda comunidade/sosiedade Timór Léste atu kumprinde prosesu sira ne'ebé la'ó iha tribunál sira, liu-liu ba sira ne'ebe karik partensia ba kazu hirak ne'ebé prosesu hela iha tribunál.

Tuir mai sumáriu prosesu julgamentu detallu:

1. Kazu krime violénsia doméstika Nú. 01/PCO/2011/TDO

Iha lora 13 Setembru 2011, Tribunál Distritál Oe-cusse taka ka omolugo kazu violénsia doméstika ho número prosesu 01/PCO/2011/TDO. Arguidu ba kazu refere ho inisiál CNQ hasoru vítima inisiál FS, iha Aldeia Maonesi, Suco Naimeco Sub-Distritu Pante Makassar, Distritu Oe-Cusse ne'ebé akontese iha lora 2 Janeiru 2010.

Prosesu ne'e dirije husi juiz singulár Dr. António Helder da Costa, parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Jacinto Babo Soares, no arguidu hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Iha prosesu ne'e parte vítima no arguidu deklarata katak antes ne'e sira iha ona konkordansia tuir uzu kustume Timór ne'ebé aplika iha suco refere. Iha prosesu akordu dame ne'e, arguidu fo karau rua ba vítima hanesan taka kanek tuir kustume ne'ebé aplika iha Oe-cusse.

Antes ne'e Ministériu Públiku akuza arguidu tuir artigu 145 (1) no (2) Kódigu Penál.

2. Kazu ofensa ba integridade fízika simples; Nú. 03/PCO/2011/TDO

Aleinde ne'e, iha lora 13 Setembru 2011, Tribunál Distritál Oe-Cusse la konsegue julga kazu ofensa integridade fízika simples ne'ebé rejistu ona ho número prosesu 03/PCO/2011/TDO. Kazu refere involve arguidu ho inisiál JNE hasoru vítima inisiál AA iha Aldeia Naubatan, Suco Naimeco, Sub-Distritu Pante-Makassar, Distritu Oe-Cusse ne'ebé akontese iha lora 30 Setembru 2010.

Prosesu ne'e dirije husi juiz singulár Dr. António Helder da Costa, parte Ministériu Públiku (MP) representa Dr. Jacinto Babo Soares, no arguidu hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Hanesan mós ho kazu ida iha leten, ne'e tribunál decide atu taka ou omologu prosesu, tanbá entre arguidu no vítima hetan ona ka iha ona konkordansia ba malu bázeia ba kultura sira nian. Iha prosesu dame ne'e, arguidu fó osan ho valór \$ 25 USD ba vítima hanesan taka kanek ka sinál deskulpa ba vítima ba hahalok aat ne'ebé arguidu halo ona.

Tribunál simu akordu ne'ebé parte sira halo antes prosesu julgamentu hahú, maibé Tribunál nafatin husu liu-liu ba parte arguidu hodi ba futuru la bele halo tan krime ne'ebé hanesan ba ema seluk.

3. Kazu violénsia doméstika Nú. 07/PCO/2011/TDO

Iha lora 13 Setembru 2011, Tribunál Distritál Oe-Cusse halo prosesu julgamentu ba kazu ho número prosesu. 07/PCO/2011. Kazu refere involve arguidu ho inisiál FP hasoru lezada ne'ebé nu'udar feen ho inisiál FP, iha Aldeia Sanane, Suco Costa, Sub-Distritu Pante Makassar, Distritu Oe-Cusse, ne'ebé akontese iha lora 15 Setembru 2010.

Prosesu julgamentu dirije husi juiz singulár Dr. António Helder da Costa, parte Ministériu Públiku representa Dr. Jaçinto Babo Soares, no arguida hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi eskritóriu Defensor Públiku.

Tuir akuzasaun Ministériu Públiku katak, iha lora 15 Setembru 2010, arguida ho vítima deskuti malu tanbá arguidu diskonfia vítima iha relasaun ho mane seluk. Tanbá ne'e arguidu nervozu no baka vítima ho aisar iha vítima nia kotuk laran depois dudu vítima ho maka'as no halo vítima monu. Tanbá asaun ne'e, vítima sofre kanek iha ulun no prejudika vítima nia isin sai moras.

Ba kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 2 (1,2) 3 no 35 Nú.7/2010 konabá Lei Violénsia Doméstika nomós konjuga ho artigu 145 Kódigu Penál.

Iha prosesu julgamentu nia laran parte vítima no arguidu hili nia diretu nonook. Nune'é mós parte sira ne'ebé Tribunál notífika ona hanesan testamuña ba kazu ne'e la marka sira nia prezensa iha Tribunál, tanbá ne'e Tribunál decide hodi fó tempu ba Ministériu Públiku atu ható alegasun finál.

Mesmu vítima no arguidu uza nia diretu nonook, maibé iha Ministériu Públiku nia alegasaun finál nafatin husu ba Tribunál hodi fó desizaun ne'ebé justu ba kazu ne'e, nune'é iha futuru sei la akontese tan kazu hanesan.

Prosesu lee leitura sentensa marka ba lora 16 Setembru 2011, oras 9:00 dader.

4. Kazu ofensa ba integridade física simple Nú. 09/PCO/2011/TDO

Iha lora 14 Setembru 2011, Tribunál Distritál Oe-cusse hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fíziika ho número prosesu: 09/PCO/2011/TDO. Kazu refere involve husi arguidu na'in 2 ho inisiál JLS no GLS hasoru vítima inisiál JK iha Aldeia Kabana, Suco Suni Ufe, Sub-Distritu Nitibe, Distritu Oe-cusse iha lora 23 Maiu 2010.

Julgamentu ne'e prejide husi juiz singulár Dr. António Helder da Costa, parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Afonso Lopes, no arguidu sira hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Bázeia ba akuzasaun Ministériu Públiku katak, iha lora 15 Maiu 2010, maiz ou menus oras tuku 20.00 kalan arguidu ho vítima deskuti malu konabá ai huun boot rua ne'ebé arguidu taa. Tuir vítima ai refere besik bé matan ne'ebé ema hotu uja hodi hemu no fó ba animál maibé arguidu la simu tanbá ai refere la'ós vítima mak kuda no halo arguidu nervozu no buti vítima JK nia kakorok ho maka'as nune'é la kleur arguidu GLS ne'ebé hanesan oan husi arguidu JSL hakuak vítima no riba vítima ba rai hodi halo vítima sofre kanek iha ulun no vítima nia isin tomak moras no halo vítima tenki hetan tratamentu iha Ospital.

Ba kazu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu tuir artigu 145 Kódigu Penál.

Tuir testamuña AS nia deklarasaun katak, nia harê ho matan bainhira arguidu JLS no GLS buti no riba vítima ba rai, maibé nia la hatene tanbá problema saída depoisde liu loron hirak foin testamuña rona husi vítima katak, arguidu sira baku nia tanbá deskuti malu konabá ai ne'ebé arguidu sira taa.

Tuir alegasaun Ministériu Públiku katak, bázeia depoimentu husi testamuña, no deklarasaun husi vítima rasik hatudu katak akontese duni ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé arguidu JLS no GLS komete hasoru vítima. Tanbá ne'e, Miniteriu Públiku husu ba Tribunál hodi aplika pena ne'ebé justu ba arguidu bázeia ba artigu 145 Kódigu Penál ne'ebé arguidu sira viola.

Prosesu lee leitura sentensa marka ba loron 16 Setembru 2011, oras tuku 9:00

5. Kazu Ofensa ba integridade fízika simples Nú. 15/PCO/2010/TDO

Tuir mai iha loron 14 Setembru 2011, Tribunál Distritál Oe-cusse hala'ó julgamentu hodi homologa kazu ne'ebé rejistu ho número prosesu 15/PCO/2010/TDO. Kazu refere involve arguidu na'in rua ho inisiál JOQ no AQ hasoru vítima na'in tolu ho inisiál KC, DD no PL iha Aldeia Biseo, Suco Cunha, Sub-Distritu Pante Makassar, Distritu Oe-cusse, ne'ebé akontese iha loron 11 Setembru 2010.

Prosesu ne'e rasik dirije husi juiz singulár Dr. António Helder da Costa, parte Ministériu Públiku (MP) representa Dr. Afonso Lopes, no arguidu hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi eskritóriu Defensor Públiku.

Antes prosesu julgamentu hahú parte sira hili dame tanbá entre sira sei iha relasaun família hanesan maun no alin. Iha prosesu dame ne'e arguidu sira prantu atu fó osan ho valór ho total \$ 60 USD ba vítima sira no tua botil ida ho fahi ida hodi taka kanek tuir kustume ne'ebé aplika iha Oe-cusse.

6. Kazu Ofensa ba integridade fízika simples Nu. 10/PCO/TDO

Iha loron 14 Setembru 2011, Tribunál Distritu Oe-cusse la konsegue halo julgamentu ba kazu ho número prosesu. 10/PCO/TDO.

Kazu refere involve arguidu ho inisiál JBCS hasoru vítima AF iha Suco Santa Rosa, Sub-Distritu Pante Makassar, Distritu Oe-cusse, ne'ebé akontese iha loron 30 Setembru 2010.

Prosesu dirije husi juiz singulár Dr. António Helder da Costa, parte Ministériu Públiku (MP) representa Dr. Afonso Lopes, no arguidu hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Kazu refere la konsegue halo prosesu julgamentu tanbá parte sira hanesan vítima no arguidu hili dalan atu hadame malu tuir uzu kustume Timór nian antes prosesu julgamentu hahú. Tanbá ne'e, Tribunál aseita akordu dame ne'e tanbá krime ne'e, hanesan krime simples.

7. Kazu violasaun doméstika Nú. 07/PCO/2011/TDO

Iha loraon 16 Setembru 2011, Tribunál Distrital Oe-cusse, hala'õ julgamentu ho agenda lee leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika. Antes ne'e, iha loraon 13 Setembru 2011, tribunál hala'õ audiénsia julgamentu ba kazu refere ho agenda lee akuzasaun husi Ministeriu Públiku.

Prosesu ne'e dirije husi juiz singulár Dr. António Helder da Costa, no Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Afonso Lopes, no arguidu rasik hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi eskritóriu Defensória Públika.

Iha kazu refere la iha testamuña ida mak marka prezensa iha Tribunál hodi fó sira nia depoimentos no iha parte seluk vítima no arguidu iha prosesu julgamentu nia laran hili sira direitu nonok tuir saida mak define iha artigu 125 KPP. Tanbá ne'e la iha evidénsia ne'ebé sufsiente no forte, hodi konvense Tribunál, nune'e Tribunal decide hodi absolve arguidu husi akuzasaun Ministériu Públiku ka fó liberdade total ba arguidu iha kazu ne'e.

8. Kazu ofensa ba integridade física simples Nú. 09/PCO/2011/TDO

Iha loraon 16 Setembru 2011, Tribunál Distrital Oe-cusse, halo julgamentu hodi lee leitura sentensa ba kazu ofensa ba integridade física simples ho número prosesu. 09/PCO/2011/TDO.

Antes julgamentu lee leitura sentensa ne'e, iha loraon 14 Setembru 2011, Tribunál hala'õ ona prosesu julgamentu refere hodi rona akuzasaun husi Ministeriu Públiku.

Prosesu lee leitura sentensa ne'e prejide husi juizes singulár Dr. António Helder da Costa, parte Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Afonso Lopes, no arguidu sira hetan defeza husi Dr. Calisto Tout husi Eskritóriu Defensor Públiku.

Bázeia ba leitura sentensa Tribunál konfirma katak, arguidu provadu komete krime tuir saida mak Ministeriu Públiku akuza ho maneira buti no riba vítima ba rai no halo vítima hetan sofre kanek iha parte ulun no prezudika vítima nia isin lolon tomak. Tuir akuzausan katak kazu ne'e akontese maiz ou menuz iha tuku 08:00 kalan, iha 15 Setembru 2010.

Tanbá ne'e, Tribunál konklui katak arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál ne'ebé resulta sofre kanek no moras ba vítima nu'udar krime ofensa ba integridade física ema seluk nian.

Bázeia ba konsiderasaun ba faktu provadus iha leten Tribunál kondena arguidu na'in rua ba pena fulan 3 prizaun no suspende ba tinan 1 fulan 6. Antes prosesu taka Tribunál husu ba kondenadu sira hodi la bele halo krime durante tinan 1 fulan 6 nia laran.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

Landline: 3323883